

## GNIAZDO MEBLOWE

OR-AE-1361  
OR-AE-1362

## WAŻNE

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie [www.orno.pl](http://www.orno.pl).

Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.

1. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
2. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa lub kabel.
3. Nie dokonuj samodzielnych napraw.
4. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
5. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
6. Trzymaj z dala od dzieci.
7. Unikaj kontaktu z wodą oraz innymi przewodnikami elektrycznymi (np. metale)

Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować przedłużacza z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi być wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.

## DANE TECHNICZNE

**materiał:** tworzywo sztuczne + metal lakierowany

**zasilanie:** 230V~, 50 Hz

**stopień ochrony:** IP 20

**ilość gniazd:** 3

**moc:** max. 16A

**wyjście ładowarki USB:** 5VDC, 1050mA x2 (dot. modelu OR-AE-1362)

**max. obciążenie:** 3680W

**przewód:** H05VV-F 3G1,5mm<sup>2</sup>

**długość przewodu:** 1,8 m

**waga netto:** 0,8 kg

## PRZEZNACZENIE/CZYSZCZENIE

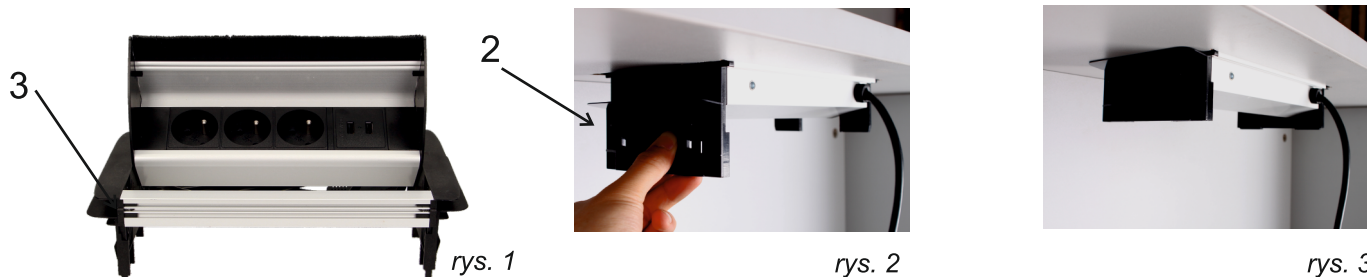
Urządzenie przeznaczone do montażu wewnątrz pomieszczeń, bezpośrednio w blatach mebli biurowych oraz kuchennych.

Konserwacje należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami.

Nie używać chemicznych środków czyszczących.

Produkt posiada bolec uziemiający i zabezpieczenie styków.

## INSTALACJA



1. Za pomocą frezarki przygotuj prostokątny otwór o wymiarach 196,5 x 132 mm (model OR-AE-1361) lub 245 mm x 132 mm (model OR-AE-1362)

2. Po wykonaniu otworu wsuń kabel zasilający i korpus (3) do otworu w blacie.

3. Od spodu blatu nałóż na boki korpusu (2) elementy mocujące (1).

4. Podłącz kabel zasilający do gniazda sieciowego.

## FURNITURE SOCKETS

OR-AE-1361  
OR-AE-1362

## IMPORTANT

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller.

The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

The latest version of the Manual can be downloaded from [www.orno.pl](http://www.orno.pl).

Any translation/interpretation rights and copyright are reserved in relation to this Manual.

Disconnect power supply before any activities on the product.

1. Do not immerse the device in water or other fluids.
2. Do not operate the device when its housing or wire is damaged.
3. Do not repair the device by yourselves.
4. Do not use the device contrary to its original purpose.
5. Suitable for indoor use only.
6. Keep out of reach of children.
7. Avoid contact with water and other electric conductors (e.g. metals).

Before you plug in the device, please make sure that electric circuit parameters comply with its technical specification. In case of wire damage, safely unplug it straight off. Do not use the device when its wire is damaged. It should be replaced by professional electrician.

## TECHNICAL DATA

**material:** plastic + painted metal

**power source:** 230V~, 50 Hz

**ingress protection level:** IP 20

**number of sockets:** 3

**max. current:** max. 16A

**USB charger output:** 5VDC, 1050mA x 2 (dot. modelu OR-AE-1362)

**max. load:** 3680W

**wire type:** H05VV-F 3G1,5mm<sup>2</sup>

**wire length:** 1,8 m

**net weight:** 0,8 kg

## DESCRIPTION/MAINTENANCE

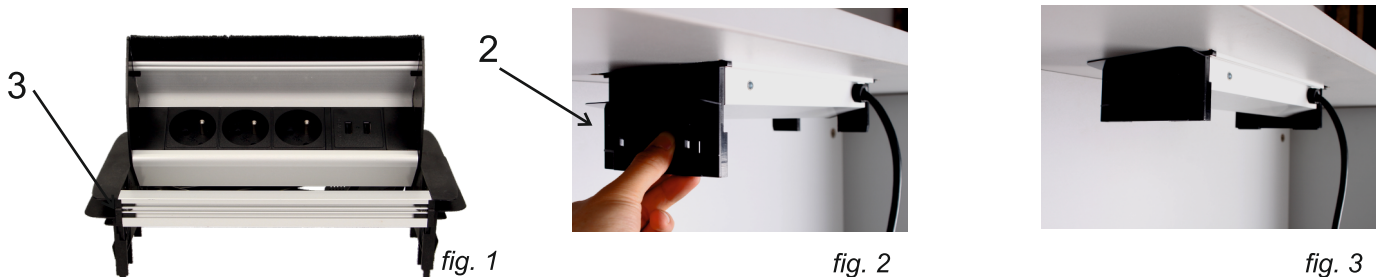
This device is suitable for indoor installation, inside standard desk/table holes.

Before any maintenance, switch off power supply. Clean the device with dry cloths only.

Do not use chemical cleansers.

This product has a earthing pin and current circuit protection.

## INSTALLATION



1. Use the milling machine to prepare a rectangular hole with the following dimensions 196,5 x 132 mm (model OR-AE-1361) or 245 mm x 132 mm (model OR-AE-1362)
2. Once the hole is prepared, put the power wire and the body (3) of the socket inside the hole.
3. Fix both mounting elements (1) to the sides of the socket panel (2) from underneath the table.
4. Connect the power wire to the socket.

## MÖBELSTECKDOSE

OR-AE-1361  
OR-AE-1362

## WICHTIG

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes.

Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Die aktuelle Version kann man von der Internetseite [www.orno.pl](http://www.orno.pl).

Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.

1. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
2. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse oder Kabel beschädigt ist.
3. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor. Verwenden.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht für den vorgesehenen Zweck.
5. Das Produkt ist für Innenbereich geeignet.
6. Außer Reichweite von Kindern bewahren.
7. Kontakt mit Wasser und anderen elektrischen Leitern (z. B. Metallen) vermeiden.

Stellen Sie vor dem Anschließen des Steckers an die Steckdose sicher, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen. Im Falle einer Beschädigung des Kabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechenden Befugnissen ersetzt werden.

## TECHNISCHE DATEN

**Material:** Kunststoff + lackiertes Metall

**Versorgung:** 230V~, 50 Hz

**Schutzart:** IP 20

**Anzahl der Steckdosen:** 3

**Strom:** max. 16A

**USB-Ladegerät-Ausgang:** 5VDC, 1050mAx2 (dot. modelu OR-AE-1362)

**Max. Belastung:** 3680W

**Kabel:** H05VV-F 3G1,5mm<sup>2</sup>

**Kabellänge:** 1,8 m

**Nettogewicht:** 0,8 kg

## ANWENDUNG/REINIGUNG

Das Gerät ist für die Montage direkt in den Büro- und Küchenmöbelplatten vorgesehen.

Wartung soll bei ausgeschalteter Stromversorgung erfolgen. Reinigen Sie ausschließlich mit trockenen Mitteln.

Nutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Das Produkt verfügt über einen Erdungsstift und einen Berührungsschutz.

## INSTALLATION



Abb. 1



Abb. 2

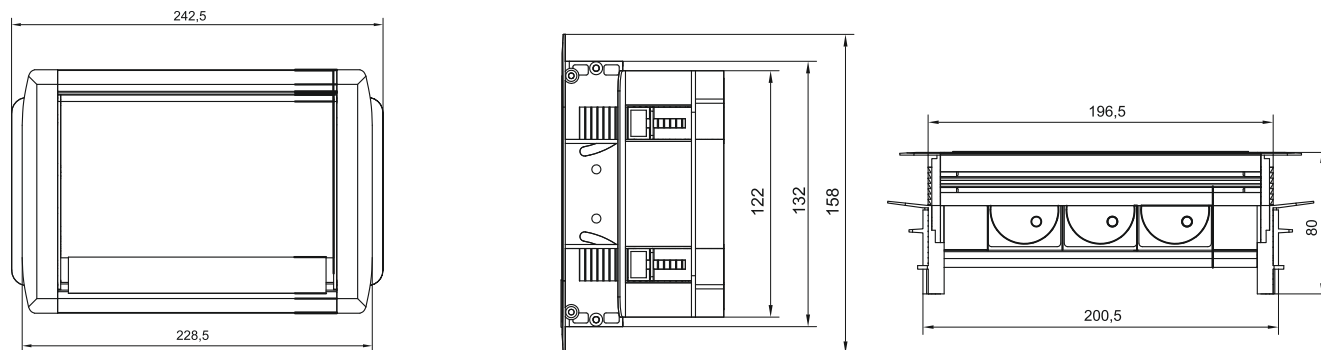


Abb. 3

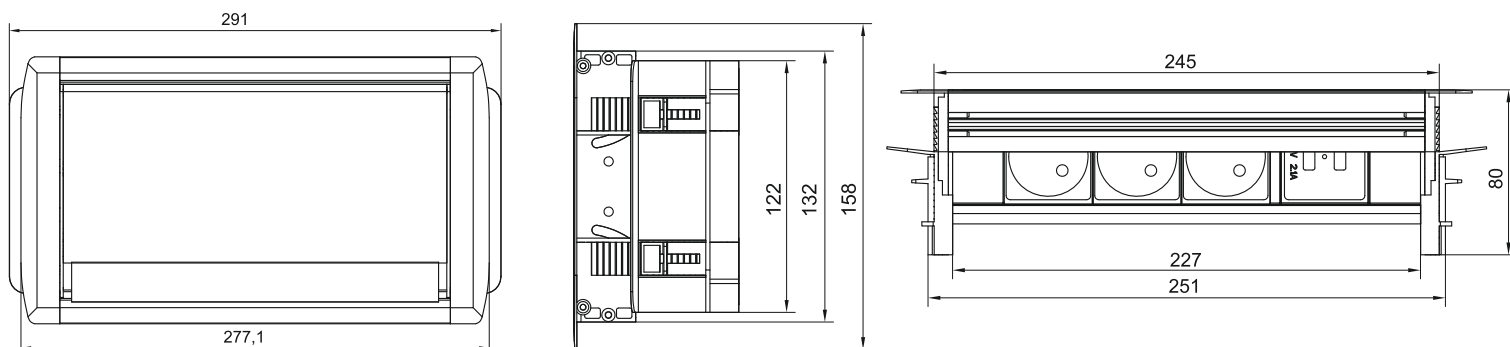
1. Bereiten Sie mit der Fräsmaschine ein Rechteckloch mit folgenden Abmessungen vor 196,5 x 132 mm (model OR-AE-1361) oder 245 mm x 132 mm (model OR-AE-1362)
2. Nachdem das Loch gemacht worden ist, stecken Sie das Kabel und das Gehäuse (3) in die Öffnung in der Tischplatte.
3. Platzieren Sie die Befestigungselemente (1) an der Unterseite der Tischplatte an den Seiten des Schrankes(2).
4. Stecken Sie das Kabel in eine Steckdose ein.

# WYMIARY/DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

## OR-AE-1361



## OR-AE-1362



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others.

The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!



11/2019